

Memoria narrativa

Seminario Bilateral eTwinning Francia España

Toulouse (Francia)

4-6 mayo 2018

Asistente: Beatriz Zafra Salcedo
Centro: CEIP El Carmen, Cuenca, CLM
Cuerpo de Maestros

Datos del evento de formación eTwinning

Seminario Bilateral eTwinning Francia España (evento número 11) mencionado dentro del Anexo I, y en la página 15 de la convocatoria de eventos de formación, publicado en la Resolución de 22 de noviembre de 2017, de la Secretaría de Estado de Educación, Formación, Profesional y Universidades (BOE 12/12/2017).

El mismo se desarrolló los días 4 (desde las 16:00 horas), 5 y 6 (hasta las 13:00 horas) de mayo de 2018 en las instalaciones del Hotel *Novotel Toulouse Centre Compans Caffarelli*, en Toulouse (Francia).

<https://www.etwinning.fr>

Twitter → Séminaire franco-espagnol [#eTwinning](#) Toulouse
[@eTwinningFrance](#) [@eTwinning_es](#)

https://padlet.com/sna_etwinning_e/BilateralFR_ES

Descripción y valoración de las actividades desarrolladas en el evento de formación.

El seminario comenzó con un café de acogida en el que los participantes comenzamos a presentarnos de manera distendida.

Para dar comienzo formalmente al evento contamos con la asistencia de diversas autoridades educativas del país francés que nos dieron la bienvenida, resaltaron la importancia de este tipo de formación en la que docentes de diversas nacionalidades se encuentran presencialmente con el objetivo común de fortalecer e innovar su formación y abrir las puertas a sus alumnos a distintas realidades e informaron de diversos acuerdos que España (Castilla La Mancha y Zaragoza como ejemplos) y en concreto la región de Occitania poseen. También se presentaron dos embajadoras de eTwinning que más tarde nos hablarían sobre proyectos que han realizado y/o continúan), dos miembros del Servicio Nacional de Apoyo (SNA) a eTwinning en el país vecino y los dos que los son en España, Javier Gascueña y David Fernández, que allí nos acompañaron.

La presentación de eTwinning y de cara a que los asistentes conociésemos los conceptos básicos del mismo corrió a cargo de Marie-Christine Clément-Bonhomme, coordinadora de la oficina nacional *eTwinning* France y directora del desarrollo internacional de *Canopé* (Bureau d'assistance national eTwinning France o Red de creación educativa y acompañamiento). Definió eTwinning como una

acción europea integrada en Erasmus+ que fue lanzada en el año 2005. Engloba a 36 países pertenecientes al programa europeo Erasmus+ y otros siete. España es un país con una potente participación llevando a cabo más de 18.000 proyectos.

Esta acción permite intercambios virtuales eficaces y seguros entre centros.

Favorece el desarrollo profesional del docente a través de:

- Seminarios en línea de 1 a 2 horas
- Eventos de aprendizaje en línea de 10 a 15 días
- Cursos también on-line de entre 3 y 4 meses

Ofrece tres herramientas de comunicación:

- www.etwinning.net
- eTwinningLive, un espacio para el docente
- Twinspace, un espacio para cada proyecto que se lleva a cabo

Los proyectos que se pueden desarrollar en eTwinning son susceptibles de ser presentados como eventos de Buenas prácticas y reconocimientos pudiendo lograr etiquetas de calidad así como premios nacionales y europeos.

Esta presentación e introducción de la historia y descripción de eTwinning dio cuenta de las posibilidades que ofrece no sólo para el enriquecimiento del perfil profesional del profesorado sino el de las acciones que facilita el poder envolver en él a los alumnos de forma segura y motivadora.

A continuación, y como ya apuntamos anteriormente, dos embajadoras de eTwinning- Francia ilustraron sus vivencias dentro de esta acción:

-Marie Fournès Kyrlyszyn, profesora de Inglés describió el proyecto *Don't judge a person by a face* en el que trabajó junto a otros siete socios más la inclusión a partir de la película Wonder ya que su grupo de alumn@s en el Colegio Louisa Paulin en Muret presentaba bastante diversidad en cuanto a capacidades y modos de aprendizaje.

-Beatriz Arévalo Martín, profesora de Español como Lengua Extranjera en Secundaria relató cómo surgió el proyecto *T.E.A.C.H.E.R. (Te enseño a comprender y a hablar en español redactando)* su primer año como docente y que a sus alumnos dotó de motivación ya que aprenderían español teniendo como profesores a los alumn@s del centro español

socio que les enviaban actividades, corregirían de textos y les enseñaban vocabulario y las estructuras.

Ambas experiencias, siendo relatadas en primera persona mostraron cómo las inquietudes de docentes que se encuentran en distintos lugares coinciden y pueden encontrar no sólo una ayuda sino un instrumento impulsador de actividades que logran alcanzar objetivos de lo más inesperados y satisfactorios.

Después de estos testimonios se llevó a cabo una actividad-juego que haría que los participantes nos acercásemos unos a otros y de este modo fuésemos familiarizándonos y creando un ambiente más distendido que facilitaría el posterior acercamiento a quienes pudiesen tener expectativas e ideas para un proyecto común.

La jornada del sábado 5 de mayo comenzó con una muy buena ilustración de cómo planificar un proyecto por parte de Sylvain Perque , Jefe de Capacitación en línea para eTwinning –France. Fue muy concreto y directo señalando los principios por los que hemos de regirnos todos a la hora de diseñar una tarea que requiere una colaboración y cooperación entre los socios tan armoniosa como esta. Entre ellos los siguientes:

- Establecer un calendario de comunicaciones con los socios para mantenerse en contacto por videoconferencia (desde Eventos en eTwinning Live, en tu Twinspace, Skype), e-mail etc. Esto es fundamental en los primeros pasos pero no hay que descuidarlo a lo largo del proyecto.
- Establecer un calendario de actuaciones y subirlo al Twinspace, teniendo en cuenta cuánto tiempo podemos pasar en el proyecto, la duración del mismo, contemplar las diferencias entre los calendarios escolares de los socios etc
- Tener en cuenta las expectativas, objetivos, necesidades y características de todos los socios, como el número y edad de los alumnos, nivel lingüístico de los mismos, los temas que se quieren trabajar, los medios técnicos y materiales del que dispone cada centro socio etc
- Definir bien los objetivos: las producciones concretas que se esperan obtener, los objetivos a los que responden y cómo se evalúan
- Implicar siempre que sea posible a otros compañeros para que el proyecto sea interdisciplinar y tenga mayor impacto en tu centro.

- Diseñar actividades motivadoras, pertinentes, realizables e irias reajustando y revisando según avanza el proyecto
- Recoger la valoración de los alumnos a la hora de evaluar el proyecto

A lo largo de su ponencia tanto él como Marie Christine Clément-Bonhomme hicieron hincapié en el hecho de que un proyecto no necesita ser espectacular, complejo o largo, sino que un proyecto de calidad es el que es efectivo y alcanza sus objetivos. Aconsejaron además que, para empezar nuestra andadura se realizara un proyecto modesto, no demasiado largo ni un número amplio de socios ya que esto nos facilitaría la consecución del mismo y la subsiguiente motivación del trabajo cumplido.

En esto último estoy especialmente de acuerdo si bien mi proyecto nos aglutina a seis socios. La causa de esto es que sólo nosotros éramos profesores de primaria por lo que era más difícil el encontrar socios con intereses comunes concretos como sí pudieron hacer en el caso de profesores de etapas superiores.

Una vez los participantes hubiésemos elegido nuestros socios para un posible futuro proyecto se comenzó a trabajar en su diseño con la ayuda del personal eTwinning que nos acompañaba aconsejándonos en todas aquellas dudas que surgían.

La siguiente presentación fue la del Twinspace en la que Mathieu Combar nous, corresponsal académico nos guió en la gestión de nuestro perfil y cómo comunicarnos dentro de él, gestionar la inclusión de nuestros alumnos así como de las tareas que éstos han de realizar y recursos para sacar el máximo provecho que este espacio virtual nos ofrece. Sin duda, el poder ir practicando en los dispositivos electrónicos conforme lo iba explicando ahorra un tiempo valiosísimo que de tener que hacerlo uno mismo a solas sería mucho más largo y tedioso.

La jornada del domingo comenzó con una presentación por parte de David Fernández, del SNA español, sobre la seguridad en esta plataforma. De ella se pudo colegir la inmensa tranquilidad y garantía con la que podemos trabajar con nuestros alumnos (que a menudo son menores de edad).

Tras finalizar el registro de nuestros proyectos, éstos fueron presentados uno a uno ante todo el grupo participante. Si bien todos eran

muy interesantes, es opinión y por tanto subjetiva, he de apuntar los más llamativos el de dos profesoras de secundaria (una española y una de Martinica) que trabajarán sobre el Arte y la mujer; el titulado *New Frankenstein: European Body in Progress* por una profesora española y otra francesa; y otro en el que dos docentes españoles y un francés trabajarán con sus alumnos los miedos o dudas que les asaltarían si estuviesen en el extranjero.

Comentarios sobre aspectos destacados de innovación pedagógica y de uso de recursos tecnológicos y didácticos trabajados durante el evento, incluyendo referencias y enlaces públicos si los hubiera.

Innovación pedagógica

- Aprendizaje Basado en Proyectos desarrollando así en el alumno la curiosidad, espíritu crítico y rol activo de su propio aprendizaje.
- Fomento del trabajo en equipo como herramienta para la construcción del conocimiento.
- Desarrollo del espíritu emprendedor, la confianza en uno mismo y la capacidad para planificar, tomar decisiones y asumir responsabilidades
- El papel del profesor como acompañante y mediador en el trabajo de los alumnos en un proyecto eTwinning
- El profesor, consciente del momento histórico que vivimos, lleno de desafíos como la gran velocidad a la que viaja la información y la celeridad de los cambios encuentra en eTwinning una herramienta en la que apoyarse contactando con colegas de distintos lugares y en la que incluir a sus alumnos de forma segura.
- Gracias a eTwinning el docente puede sintonizar la educación con la vida real y atender las inteligencias múltiples

Uso de recursos tecnológicos y didácticos

- eTwinningLive
- Twinspace
- madmagz.com**, para realizar revistas virtuales en las que se pueden incluir elementos audiovisuales
- Learning Apps**. Multiherramienta para crear actividades interactivas
- **Image Resizer** es una que permite cambiar el tamaño de las fotos, añadir y reducir o ampliar el número de archivos o carpetas completas.
- KAHOOT!** es una plataforma para crear cuestionarios de evaluación

-**Padlet** es una especie de póster interactivo que permite publicar, almacenar y compartir recursos multimedia e informaciones de diferentes fuentes, de forma individual o en colaboración con un grupo de personas.

Reflexión sobre lo que ha supuesto esta actividad para su experiencia y capacitación.

Gracias a este seminario he conocido en profundidad una herramienta que puede convertirse en un contenido de aprendizaje por mi parte en sí mismo, que me facilita el llevar a cabo actividades en cooperación con colegas de profesión y alumnos de distintos ambientes (no sólo de distintos países) flexible ya que no te condiciona a plazos o actuaciones exigidas sino consensuadas con quien desee realizarlas. Es interesante también el hecho de que es un mundo que no se ciñe a aspectos puramente lingüísticos sino que puede abarcar todo tipo de contenidos.

Impacto y difusión de la experiencia en su centro educativo.

En mi centro realizaré dentro de las reuniones de plurilingüismo, y como coordinadora que soy, jornadas de trabajo en las que introduciré a mis compañer@s en el mundo eTwinning para abrirse un perfil y trasladarles la cantidad de posibilidades que existen en la plataforma y que podemos utilizar a nivel de aula, grupos o centro. Esto nos motivará a ampliar vistas fuera de convocatorias concretas como puedan ser las que lanza Erasmus+ en su acción K1 o la Consejería de nuestra comunidad autónoma.

Proyectos de futuro en eTwinning

De hecho ya previamente a mi participación en este seminario contacté con una profesora de un colegio de Irlanda con el que el próximo curso espero realizar actividades para que mis alumnos puedan interactuar con niñ@s de su edad.